

# Delaware Saengerbund and Library Assn., Inc.

49 Salem Church Road  
Founded 1853  
Incorporated 1924

Newark, Delaware 19713

Phone: (302) 366-9454

Web Site: <http://www.DelawareSaengerbund.org>

## May 2012 NEWSLETTER

The General Membership Meeting will be held on  
**Monday, May 14<sup>th</sup>, 2012 (8:00 PM)**

## CALENDAR OF EVENTS

| Date   | Day | Event                      | Time     | Place              | Doors Open |
|--------|-----|----------------------------|----------|--------------------|------------|
| Apr 20 | Fri | Chicken Marsala Dinner     | 6:00 pm  | Bauernstube        |            |
| Apr 21 | Sat | Heimatabend                | 7:30 pm  | Bauernstube        |            |
| Apr 22 | Sun | Ladies' Sunday Dinner      | 3:00 pm  | Deutsche Halle     |            |
| Apr 30 | Mon | Genealogy Meeting          | 7:30 pm  | Board Room         |            |
| Apr 30 | Mon | Ladies' Meeting            | 7:30 pm  | Von Steuben Zimmer |            |
| May 4  | Fri | Delta Phi Alpha Ceremony   | 5:00 pm  | Deutsche Halle     |            |
| May 5  | Sat | Singers Spring Concert     | 7:00 pm  | Deutsche Halle     | 6:30 pm    |
| May 7  | Mon | Property Committee Meeting | 7:30 pm  | Library            |            |
| May 10 | Thu | Culture Committee Meeting  | 7:30 pm  | Boardroom          |            |
| May 12 | Sat | DSB Yard Sale              | 9:00 am  | DSB Parking lot    |            |
| May 19 | Sat | DSB Cleanup day            | 8:00 am  | DSB Grounds        |            |
| May 21 | Mon | Ladies' Meeting            | 7:30 pm  | Von Steuben Zimmer |            |
| May 21 | Mon | Genealogy Meeting          | 7:30 pm  | Board Room         |            |
| Jun 9  | Sat | DSB Picnic                 | 12:00 pm | DSB Pavilion       |            |

**Attention: Starting May 1<sup>st</sup> 2012 the DSB will be a NO SMOKING facility. Use of tobacco products must be consumed out of doors**

## **A MESSAGE FROM YOUR PRESIDENT**

Liebe Mitglieder - Dear Members,

Whenever we meet, wherever we come together, we need to remind ourselves of our visions and mission: to preserve the German American heritage –and to promote the German language-which is the portal to understand, value and appreciate the German culture.

Cultural heritage is the legacy of physical artifacts and intangible attributes of a group or society that are inherited from the past generations. It is unique and irreplaceable, which places the responsibility of preservation on the current generation

Heritage is “culture” for all of us. It is kept alive when we remember people and their achievements and their struggles. When we tell their stories, share and practice family rituals and recipes and when we celebrate and enjoy what has been passed on to us. The more tangible things such as objects, artwork and other cultural masterpieces are collected in museums but it is up to each individual to keep your own traditions alive in necessity of the past and of the things that tell “your story” to preserve your heritage for generations to come.

Mit freundlichen Grüßen,

**Norma Grieb**

## DSB Picnic on June 9<sup>th</sup> 2012 starting at 12:00 p.m

The Continentals will play 1:00 p.m. to 5 p.m. Games and crafts will be available for the children



### From The Singers

At Stiftungsfest, the Singers performed a mini-concert. The Singers main event is the Spring Concert, which is on Saturday May 5. Doors open at 6:30pm and the concert is at 7:00pm. The band that will be playing after the concert for your dancing pleasure is "Heidi und das Heimatcho". Tickets are \$8.00 and will be available for purchase on Wed. and Thurs. nights. Rick and Tricia Creveling are selling the tickets for the Singers.

*Also, the Singers are sponsoring a Yard Sale on May 12<sup>th</sup> 2012, the cost is \$10 per table. Please contact Doris Pyle who will be organizing the event. (see flyer)*

On Sunday April 29<sup>th</sup> 2012, there will be a regional rehearsal at the DSB for the Saengerfest. About 75-100 singers from German Singing Societies, such as Washington, Lancaster, Reading and Philadelphia are expected to attend. The Saengerfest will be held June 1-3 in Allentown.

For the Singers,  
Hilmar Fricke

### From the Ladies

Please join us on April 22<sup>nd</sup> for the Ladies Annual Sunday Dinner. We will have one seating at 3:00 pm. Reservations are required for this event. We please ask that all reservations be submitted to the Ladies by April 15<sup>th</sup>. Reservation forms are available on the bulletin board in the hallway near the Library and in the newsletter. Also, on your reservation sheet, if you could please indicate if you have a preference in seating or need to reserve an entire table. It will help us better accommodate your dining and would be greatly appreciated.

Also the Ladies always welcome donations of coffee and sugar.

The next meeting of the Ladies will be held Monday April 30<sup>th</sup> and May 21<sup>st</sup> at 7:30 pm in the von Steuben room. The Ladies always welcome any new members.

# **Delaware Saengerbund and Library Assn., Inc.**

---

## **From the Culture Committee**

On May 4<sup>th</sup> 2012 the winner of the "Sepp Hilsenrad Memorial Award" will be announced at the Delta Phi Alpha (German Honor Society) initiation and awards ceremony taking place in the Deutsche Halle at 5:00 p.m. The student chosen for the award is Molly Boland who shall receive the sum of \$500 at the DSB general membership meeting on May 14<sup>th</sup>. The Delta Phi Alpha ceremony will also announce the three \$150 awards, provided by the DSB, to elementary and intermediate-level students of German.

The other language award supported by the DSB is the \$500 Fulda Scholar Award for a female student of German to help pay for travelling expenses. This year's recipient is Brianna Bartheld.

## **From the Property Committee**

A property committee meeting is scheduled for Monday, May 7<sup>th</sup>, 2012 in the DSB Library beginning at 7:30 pm. Anyone interested in joining the Property Committee please attend this meeting.

The next club clean-up day is Saturday, May 19<sup>th</sup>, 2012 at 8am. Please volunteer to help your club look the best it can be.

## **GERMANIC GENEALOGY GROUP (GGG)**

All members of the DSB are always invited and welcome to attend.

April 30, Monday at 7:30 pm in the Board Room. There will be a 2 part program:

- Introduction to the 1940 Census. &
- How To Use our new Meyers Orts-und Verkehrs-Lexikon or Gazatteer.

May 21<sup>st</sup> 2012, Monday at 7:30 in the Board room.

Genealogical resources in Harrisburg PA: the PA Archives and State Library.

Roseann Harkins and Lloyd Maier made the trip last summer. They will tell you about the process, limitation, costs, resources, and on line connection. We hope to follow this up with a mid week trip to Harrisburg in June.

# Delaware Saengerbund and Library Assn., Inc.

---

## From the Membership Committee

At the Stiftungsfest on March 17<sup>th</sup> 2012 the DSB has declared two persons to be deemed *Ehrenmitglied*. Let us give our congratulations to **Trudy Gilgenast** and **Hans Schwab**, who are now honorary members of the Delaware Saengerbund. They belong to a small group of people who have made extraordinary contributions to our organization.

PROBATIONARY MEMBERS FOR MARCH 19, 2012  
ACCEPTED FOR NINETY (90 DAY APPROVAL IN ACCORDANCE WITH DSB BY-LAWS  
ARTICLE 111, SECTION 4)

**JENNIFER and JASON BAPTISTE** Status: **Active/Family**

SPONSORS: HELGA WALTERS / ANDY OLIVIER

**ERICK RAAK** Status: **Active/Single**

SPONSORS: ERWIN GRIEB / STEFAN MARTIN

**JAMES A. and BONNIE J. SCHWARZ** Status: **Supporting/Family**

SPONSORS: JOHN MAYER / TOM KEITH

**STEVEN WISE** Status: **Supporting/Single**

SPONSORS: KEVIN McMULLEN / WILLIAM LEDWITH

### ROLLOVERS

**MICHAEL CHAFFIN** Status: **Active/Single**

SPONSORS: ANNE and RUDY SCHOCK

**RACHEL DERBY** Status: **Active/Single**

SPONSORS: KATHERINE and BRIAN DERBY

**VERONICA A. FONES** Status: **Active/Single**

SPONSORS: BARBARA BOBIK FONES

**SEAN MICHAEL LISTON FRANCIS** Status: **Active/Single**

SPONSORS: KATHY and ERVIL FRANCIS

**BRETT POUSER** Status: **Active/Single**

SPONSORS: LYNN-ANN and JOE POUSER

**ALLYSSA SCHULZ** Status: **Active/Single**

SPONSORS: STEPHANIE AND BRYAN SCHULZ

RESPECTFULLY SUBMITTED,

WERNER FREYMAN, MEMBERSHIP CHAIRMAN

**Special Event Notice:**

**GERMAN NAVAL SHIP TO VISIT BALTIMORE**

A German naval ship, the Fregatte "**Hessen**" will come to Baltimore in June as part of an international maritime festival that will launch Maryland's three-year War of 1812 bicentennial commemorations.

The "**Hessen**" is one of the newest and largest ships of the Deutsche Marine. Put into service in 2006, she has a crew of about 250 sailors and officers. It will be berthed in North Locust Point with shuttle bus service from the M&T stadium parking lot.

The ***Star-Spangled Sailabration*** will take place June 13-19<sup>th</sup>, 2012 in Baltimore's Inner Harbor and the Chesapeake Bay. For a full schedule of events see,

[http://www.starspangled200.com/events\\_list](http://www.starspangled200.com/events_list)

**DSB "SPITZBUBEN" NEWS**

The Spitzbuben Skat Club held their annual spring Turnier on Sunday March 11<sup>th</sup>. It was very well attended, 26 players from New York, New Jersey, Pennsylvania and Delaware, enjoyed great food (compliments of the Spitzbuben and prepared by Erika and Heinz Ambrosch.

Everyone had a great time and enjoyed our super club facility. There were many comments by the players all day long.

As always, we meet every Friday evening and welcome new players.

Enzian VTG  
HEIMATABEND



in der Bauernstube

Join us for a night of music, dance, food, drink and  
Gemuetlichkeit!



Saturday, April 21st  
7:30PM



Just like the good ol' days.

Bring an instrument, your dance shoes and join in the  
fun!

No tickets required.

**Ladies of the Delaware  
Saengerbund**

49 Salem Church Road  
Newark, Delaware 19713

**ANNUAL SUNDAY DINNER**

**SUNDAY, APRIL 22, 2012**

One seating at 3:00 p.m.

Roast Pork, Mashed Potatoes, Sauerkraut, Applesauce  
Rolls, Coffee or Tea, Cake

\$ 12.00 per adult \$ 6.00 per child (10 years and under)

Cut-off date for reservation: April 15, 2012

---

Make checks payable to: Ladies of the Delaware Saengerbund.

Attention of: Judy Ariganello

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Number attending: Adults \_\_\_\_\_ Children \_\_\_\_\_

Amount enclosed: \$ \_\_\_\_\_

**Please indicate if you have a preference in seating or need to reserve an  
entire table:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

# DSB YOUTH EVENT

Calling all children of the Delaware Saengerbund! Please join us for an afternoon of fun at:

## Sahara Sam's Indoor Water Park

If we have enough interest, we will charter a bus!!

58,000 Sq. Ft of Splashtastic Fun

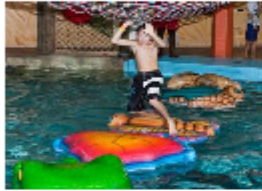
535 N Route 73  
West Berlin, NJ 08091

Hope to see you there with your swimsuit, towel, & goggles!!

Check out the facility: <http://www.sahasams.com/>

April 28, 2012

11:00 am – 3:00 pm



Cost: \$19.95 per person or \$14.95 spectator/non swimmer (kids under 2 are free)

ALL children must be accompanied by an adult chaperone.

Add the ropes course for only \$4.95 per person! All Ropes Course and Glow Rider Simulator require adult and youth waivers. The park has many attractions including a café, arcade and a bar/lounge for the adults.

Mail to: DSB, 49 Salem Church Road, Newark DE 19713 Attn: TAG  
(Questions? Call Katy @ 443-485-6244 and leave a message!)

Checks payable: TAG

Due by: March 23, 2012

Name: \_\_\_\_\_ Telephone Number: \_\_\_\_\_

# of Adults @ \$19.95 (Participants): \_\_\_\_\_ # of Adults @ \$14.95 (Spectators): \_\_\_\_\_

# of Children @ \$19.95: \_\_\_\_\_

| Child's Name | DSB Youth Group Participation |     |                        |      |
|--------------|-------------------------------|-----|------------------------|------|
|              | Deutsche Schule               | TAG | Enzian Volkstanzgruppe | None |
|              |                               |     |                        |      |
|              |                               |     |                        |      |
|              |                               |     |                        |      |

Yes, I would be interested in a chartered bus!

No, I would not be interested in a bus.





Join us for a Choral program of familiar German and American songs.

Food and beverages will be available for purchase before and after the concert.

Following the concert, "Heide Und Das Heimatecho" will provide music for your enjoyment.

Tickets are \$8.00 and will be available for purchase at DSB in Mid-April.

Contact the DSB for further information.

• • • • •

Delaware Saengerbund, 49 Salem Church Road, Newark, DE  
Tel: (302)366-9454 or [www.DelawareSaengerbund.org](http://www.DelawareSaengerbund.org)

---

## DSB Yard Sale!!!!

Got Stuff? Come and sell it in the DSB parking lot on 5/12/12(*rain date is 5/19/12*). The time is from 9am until 2pm. The cost is \$10 per table and all the money you make is yours. Proceeds from the table rental will go to the DSB Singers.

---

Name: \_\_\_\_\_

Table Rental: \_\_\_\_\_ x \$10 = \_\_\_\_\_

Please tear off this portion and send it along with a check for the appropriate amount payable to the **DSB Singers Yard Sale**.

If you have any questions please contact Doris Pyle at (302) 738-0702.

---

**Kindercamp 2012: August 6 to August 17, 9 a.m. to 12 p.m.**

**Durch das Jahr mit Deutsch: A World of Celebrations.**

Customs and traditions are at the heart of every culture and some of our earliest childhood experiences are shaped by participating in holiday celebrations. As members of a culture, we connect certain customs to specific months of the calendar year.

Kids will learn about and experience German holiday traditions and costumes as they are celebrated throughout the year.

**Registration** (tear off and send in with your payment to Culture Committee, DSB, 49 Salem Church Road, Newark, DE 19713)

-----  
Name of child(ren) and age(s)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Affiliation with the Delaware Saengerbund

\_\_\_\_\_

Food allergies?

\_\_\_\_\_

Contact persons' name, e-mail addresses and phone numbers

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Make sure the information will be accurate for the duration of the camp.)

Payments: Please make your **checks out to DSB**. Pay \$ 30 for the first child and \$ 20 for any additional children of the same family.)

**Questions? Please call. Iris Busch @ 302- 453-9872 or e-mail [beuren@udel.edu](mailto:beuren@udel.edu)**

# **Delaware Saengerbund**

49 Salem Church Road  
Newark, Delaware 19713

**ADDRESS SERVICE REQUESTED**

Non Profit  
Organization

U.S. Postage  
PAID

Permit No 588  
Wilmington, DE

| <b>Bauernstube hours</b>                 |                     |
|--|---------------------|
| <b>Sunday</b>                            | 1:00 pm to 7:00 pm  |
| <b>Monday *</b>                          | 7:00 pm to 11:00 pm |
| <b>Tuesday</b>                           | 4:00 pm to 11:00 pm |
| <b>Wednesday</b>                         | 7:00 to 11:00 pm    |
| <b>Thursday</b>                          | 7:00 to 11:00 pm    |
| <b>Friday</b>                            | 2:00 pm to 1:00 am  |
| <b>Saturday</b>                          | 7:00 pm to Midnight |
| * 1st, 3rd and last Mondays of the month |                     |